

**Zeitschrift:** Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband

**Band:** 52 (2005)

**Heft:** 2

**Artikel:** Non ci sono solo il Carnevale, i Lächerli e l'industria chimica

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-370086>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

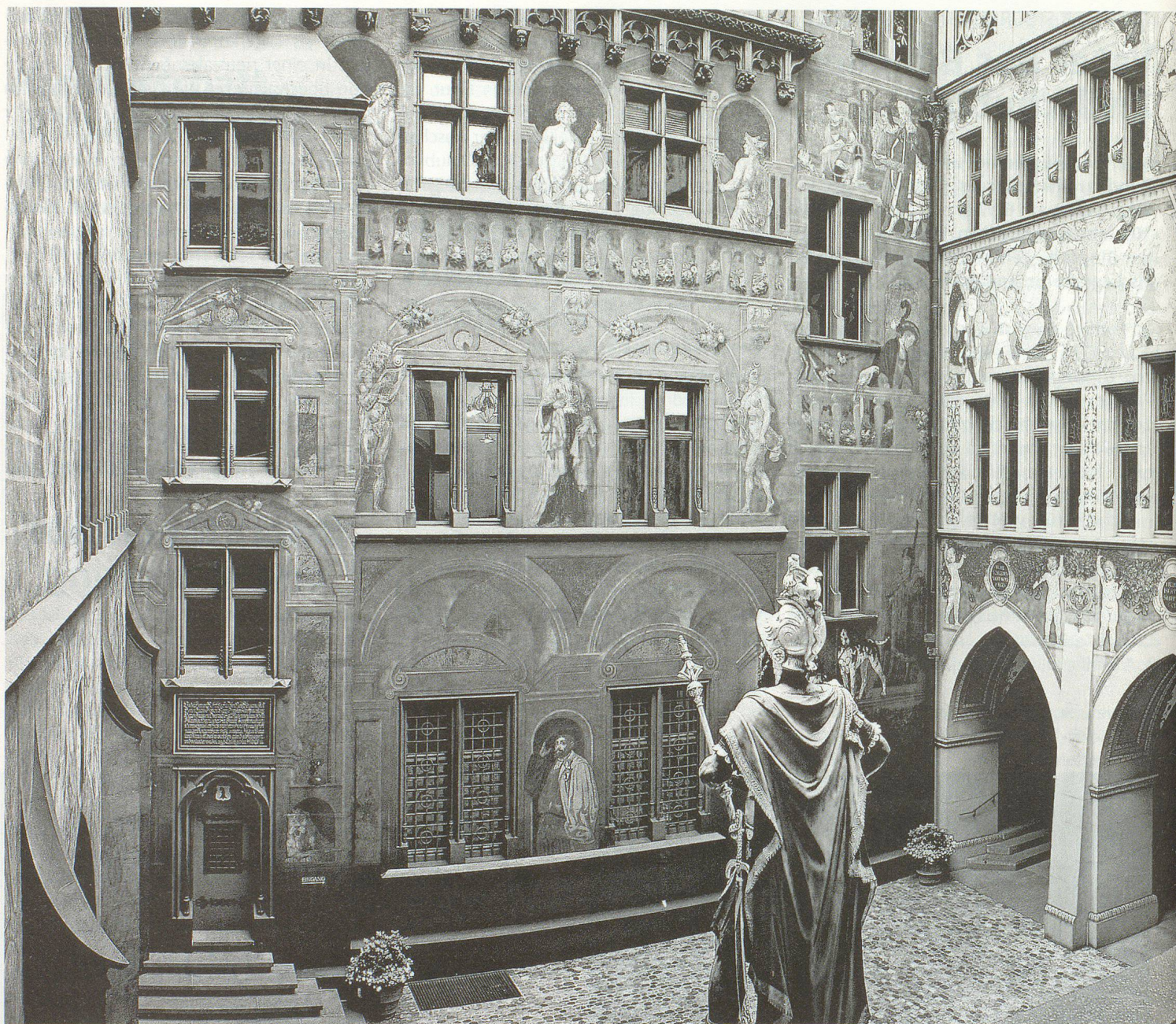
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



INVITO ALL'ASSEMBLEA DEI DELEGATI 2005 DELL'UNIONE SVIZZERA PER LA PROTEZIONE CIVILE (USPC)

# Non ci sono solo il Carnevale, i Lächerli e l'industria chimica

mhs. Basilea, l'accogliente città sulle rive del Reno con le sue diverse angolazioni, la sua attrattività e la sua vitalità, sarà il 28 maggio la sede della 51ma assemblea dei delegati dell'USPC. L'associazione per la protezione della popolazione di Basilea città e l'USPC invitano tutti gli interessati alla parte statutaria che avrà luogo la mattina nel Municipio. Subito dopo, passando dall'Alsazia (dove ci sarà il pranzo) ci si sposterà a Lörrach dove potremo assistere ad una dimostrazione del THW (Technisches Hilfswerk).

Basilea è il centro della Svizzera nord-occidentale e confina con la Germania e la Francia. La vita in questa città è molto vivace e sottolinea la sua funzione di confine. Ha molteplici linguaggi determinati dalla posizione geografica. Nessuno infatti potrebbe negare che il Baselditsch sia una lingua a sé

stante! A questa nel corso degli anni e per via della passata e sempre attuale funzione di crocevia si sono aggiunti molti altri linguaggi.

## Una lunga storia ricca di eventi

In ogni caso l'identificazione della popolazione basilese con la «propria» città è molto

sentita. Ciò deriva soprattutto dalla lunga e movimentata storia di questa città, storia di cui sopravvivono a tutt'oggi tante testimonianze che si possono ancora vedere e individuare con un semplice giro per la città. Per rintracciare altre testimonianze occorre invece recarsi nei musei e nelle collezioni di cui Ba-



Il municipio di Basilea.

FOTO: BASILEA TURISMO/PHÓNIX

silea è riccamente dotata, cosa non del tutto vantaggiosa per i responsabili delle finanze.

Il nome Basel (Basilea) risale a una tradizione celtica e si riferisce al periodo pre-indoeuropeo. Come Basilia la città è menzionata per la prima volta nel 374 dopo Cristo come avamposto romano. È invece liberamente inventato un collegamento trasversale con Lucullo e quindi con le buone salsicce e i cibi prelibati (il buongustaio è infatti vissuto oltre 500 anni prima). Comunque a Basilea è sempre possibile mangiare bene in diversi posti.

### Un'alternanza interessante

Nel 15° e 16° secolo la città di Basilea attraversò un periodo di grande splendore. L'economia e la scienza fiorirono e fioriscono ancora oggi, con diversi alti e bassi. L'elenco dei tanti nomi di poeti e pensatori, pittori, matematici e chimici è molto lungo.

Se saliamo sulla collinetta della cattedrale e gettiamo uno sguardo al di là del fiume verso la riva destra del Reno, possiamo notare dal-

l'altra parte del fiume quasi come limite del groviglio di case e di strade i complessi industriali. Al centro domina la nuova torre della zona delle esposizioni, che è e rimarrà probabilmente per molto tempo l'edificio più alto della Svizzera. Se prendiamo la barca che ci porta dall'altra parte del Reno possiamo poi passeggiare su questa riva e di lì possiamo ammirare la cattedrale che dà il nome alla barca. Venne edificato nel 1019 e restaurato in stile gotico dopo il terremoto del 1356. Il tutto forma un insieme estremamente attraente a qualsiasi ora del giorno.

### Le sfide per la protezione della popolazione

Siamo consapevoli che con queste poche righe è possibile descrivere solo modo molto rudimentale una città come Basilea (e che inoltre molto risulta determinato dalle preferenze dell'autore del testo). Ma comunque abbiamo voluto delineare così la notevole sfida che da questa città parte in direzione

della protezione della popolazione e in particolare del partner protezione civile: da un lato tesori artistici, dai gioielli alla grande cattedrale fino all'altissima torre della zona delle esposizioni e dall'altro lato l'industria estremamente complessa. Qualche anno fa la protezione civile basilese ha allestito un'interessante esposizione per mostrare tutto quello che si prevede di attuare per il caso di un terremoto. Da allora il tempo non si è certo fermato. I pericoli non sono certo diminuiti, ma noi siamo forse diventati più furbi. C'è sempre più che abbastanza da discutere, come ad esempio che cosa si prevede in caso di catastrofe per il grande zoo. Non è cosa da poco trovarsi all'improvviso di fronte a tutti gli animali che ci vivono...

Basilea – una sfida per i cultori dell'arte e gli esperti di economia, per gli amanti dello sport, dei negozi e delle esposizioni, per gli scienziati e per chi adora passeggiare e non da ultimo per le organizzazioni partner nella protezione della popolazione. □